

**PORSCHE CARRERA CUP LE MANS  
2023 June 07th to 10th  
COMPETITORS INFORMATION**

In a bulletin, the following paragraphs will amended as follows:

*Dans un bulletin, les paragraphes suivants seront modifiés comme suit :*

**ART. 1P – ORGANISATION - ORGANISATION**

This event will be organised in compliance with the general regulations of the Porsche Carrera Cup France and Porsche Carrera Cup Scandinavia.

*Cette épreuve est organisée conformément aux règlements généraux de la Porsche Carrera Cup France et Porsche Carrera Cup Scandinavie.*

**ARTICLE 2P – CIRCUIT – CIRCUIT**

Vehicles admitted to participate: 71 in practices – 71 in race

*Véhicules admis à participer : 71 en essais – 71 en course*

**ARTICLE 3P– ADMINISTRATIVE CHECKS – VERIFICATIONS ADMINISTRATIVES**

Porsche Carrera Cup Scandinavia & France : International Licence C with the authorisation to participate in the race for foreign competitors and drivers.

*Porsche Carrera Cup Scandinave and France : Licence Internationale C avec autorisation de participer à l'épreuve pour les concurrents et pilotes étrangers.*

**ARTICLE 4P – SCHEDULE – HORAIRES**

Tuesday, June 06th: Drivers Briefing: 5.00 pm  
Wednesday, June 07th: Free Practice 1: 09.00 am  
Thursday, June 08th: Free Practice 2: 10.55 am  
Friday, June 09th: Qualifying Session: 09.00 am  
Saturday, June 10th: Race: 10.45 am

*Mardi 06 juin : Briefing Pilotes: 17.00*

*Mercredi 07 juin : Essais Libres 1 : 09.00*

*Jeudi 08 juin : Essais Libres 2 : 10.55*

*Vendredi 09 juin Qualifications : 09.00*

*Samedi 10 juin : Course : 10.45*

**ART. 5P – COLLECTION OF DOCUMENTS / ADMINISTRATIVE CHECKS – VERIFICATIONS ADMINISTRATIVES / COLLECTE DES DOCUMENTS**

The administrative checks will take place in Porsche Carrera Cup Le Mans Hospitality on Tuesday 06th of June for all Teams: from 2.00pm to 04.30pm

*Les vérifications administratives auront le lieu dans l'hospitalité Porsche Carrera Cup Le Mans le mardi 06 juin 2023 pour tous les Teams : 14h00 - 16h30*

#### **ART. 6P – DRIVER'S BRIEFING – BRIEFING PILOTES**

A briefing will be held on Tuesday 06<sup>th</sup> June at the Porsche Experience Center.

Briefing is mandatory for all drivers and team managers. A fine of 250€ will be charged for non-presence at the briefing(s). Only drivers and team managers will be allowed to attend.

*Un briefing pilotes aura lieu le mardi 06 juin au Porsche Expérience Center. Le briefing est obligatoire pour l'ensemble des pilotes et team managers. Une amende de 250 € sera facturée pour non-présence au briefing. Seuls les pilotes et team managers seront autorisés à y assister.*

#### **ART. 7P – FUEL – CARBURANT**

The official supplier is Total. All teams will have to purchase and use this fuel from Total.

If during a free practice, qualification, a car runs out of fuel, it will be penalized by a penalty from the stewards:

The car must start the race at the back of the grid.

Note: All fuel barrels must be stored in the trucks during the whole event, except during the refuelling procedure.

*Total est le fournisseur officiel. Toutes les équipes devront acheter et utiliser du carburant provenant de Total.*

*Si lors des essais libres, qualifications, une voiture tombe en panne d'essence elle se verra sanctionnée par une pénalité des commissaires sportifs : La voiture devra partir en fond de grille.*

*Note : Tous les barils de carburant doivent être stockés dans les camions durant tout l'événement, excepté pendant les procédures de ravitaillement.*

#### **ART. 8P – TYRES – PNEUMATIQUES**

APR is the official tyre supplier for the Le Mans event.

The tire allocation for the season entrants on the Le Mans 2023 event is as follow:

##### **Slick tires**

- 12 new slicks tires can be used during the free practices, the qualification and the race sessions.
- 8 slicks tires, imperatively registered during a previous event of the 2023 season can also be used, only during the free practice sessions.

**Exception:** the Guests, and the season entrants which participate to their first event in Le Mans, are allowed to run tires not registered from a previous event: being used or new.

If a series (PCCF or PCCS) couldn't register slick tires on previous meetings (for example, if the previous events were only under wet conditions), it is allowed to use new slick tires not yet registered for the 2023 season during the Free Practice sessions only. The quota remains 8 slick tires.

##### **Joker tires**

- A maximum of 2 "Joker" slicks tires is allowed for each entrant for the whole event. In addition to the previous quantities. A "Joker" tire can be used as long as it doesn't breach the other rules of this bulletin.

##### **Rain tires**

- There is no limitation on rain tires.

##### **Important**

- For safety reasons, all the drivers must imperatively start the race with 4 brand new tires.
- All the slicks tires that can be used on this event have to be bought on site at Le Mans.

APR sera le fournisseur officiel pneumatiques pour l'évènement du Mans.

L'allocation de pneumatiques pour les engagés saison est la suivante :

**Pneus slicks :**

- 12 pneus slicks neufs peuvent être utilisés lors des séances d'essais libres, de la qualification et de la course.
- 8 pneus slicks, obligatoirement enregistrés lors d'un événement précédent de la saison 2023, peuvent également être utilisés, uniquement durant les sessions d'Essais Libres.

**Exception :** les pilotes Guests, et les engagés saison pour qui Le Mans serait leur premier meeting de la saison, peuvent utiliser des pneus non enregistrés précédemment : qu'ils soient neufs ou usés.

Si les courses d'un championnat (PCCF ou PCCS) antérieures au meeting du Mans se sont déroulées sous condition humide empêchant les concurrents d'enregistrer des pneus slicks, il leur est autorisé d'utiliser des pneus slicks non enregistrés lors de la saison 2023 pendant les free practices uniquement. Le quota reste de 8 pneus slicks.

**Pneus Jokers :**

- 2 pneus slicks « Joker », au maximum, peuvent être utilisés par concurrent sur l'ensemble de l'évènement, en plus des quotas énoncés ci-dessus. L'utilisation de pneus « Joker » ne doit pas enfreindre les autres règles énoncées dans ce bulletin.

**Pneus pluie :**

- Il n'y a pas de limitation sur les quotas de pneus de pluie.

**Points importants :**

- Pour des raisons de sécurité, tous les pilotes doivent commencer la course avec 4 pneus neufs.
- Tous les pneus slicks neufs susceptibles d'être utilisés sur l'ensemble de l'évènement doivent être achetés au Mans.

**ART. 9P – CLASSEMENT Pro, Pro-Am & Am – CLASSEMENT Pro, Pro-Am & Am**

The national podiums of each Country will take place in PCC Le Mans hospitality.

*Les podiums nationaux de chaque pays auront lieu dans l'hospitalité PCC Le Mans.*

**ART. 10P – PARC FERME – PARC FERME**

(A) Each driver must ensure that his car is returned to its tent and placed the cars in front of the tent.

(B) Each driver must then await further instructions from the Scrutineers;

(C) No entrant may work on the cars of its driver(s), clean any car or download any data from any data system;

(D) The personnel of each entrant are only allowed into the Parc Ferme at the invitation of a Scrutineers. If unauthorized personnel of any entrant are present in Parc Ferme, they render that Entrant's driver liable to a fine or exclusion from the event.

*(A)Chaque concurrent doit s'assurer que sa voiture soit retournée à sa tente et la placée devant la tente.*

*(B)Chaque concurrent doit attendre les instructions des commissaires techniques.*

*(C)Aucun concurrent ne peut travailler sur la (les) voiture(s), nettoyer la voiture, ou télécharger les données de n'importe quel système de données.*

*(D)Le personnel de chaque concurrent n'est admis dans la zone de parc fermé uniquement s'il y est invité par les commissaires techniques. Si le personnel de service d'un concurrent se trouve dans la zone de Parc Fermé alors qu'il n'y est pas autorisé, il rend le concurrent passible d'une amende ou de l'exclusion de l'évènement.*

## ART. 11P – TECHNICAL SPECIFICITIES – SPECIFICATIONS TECHNIQUES

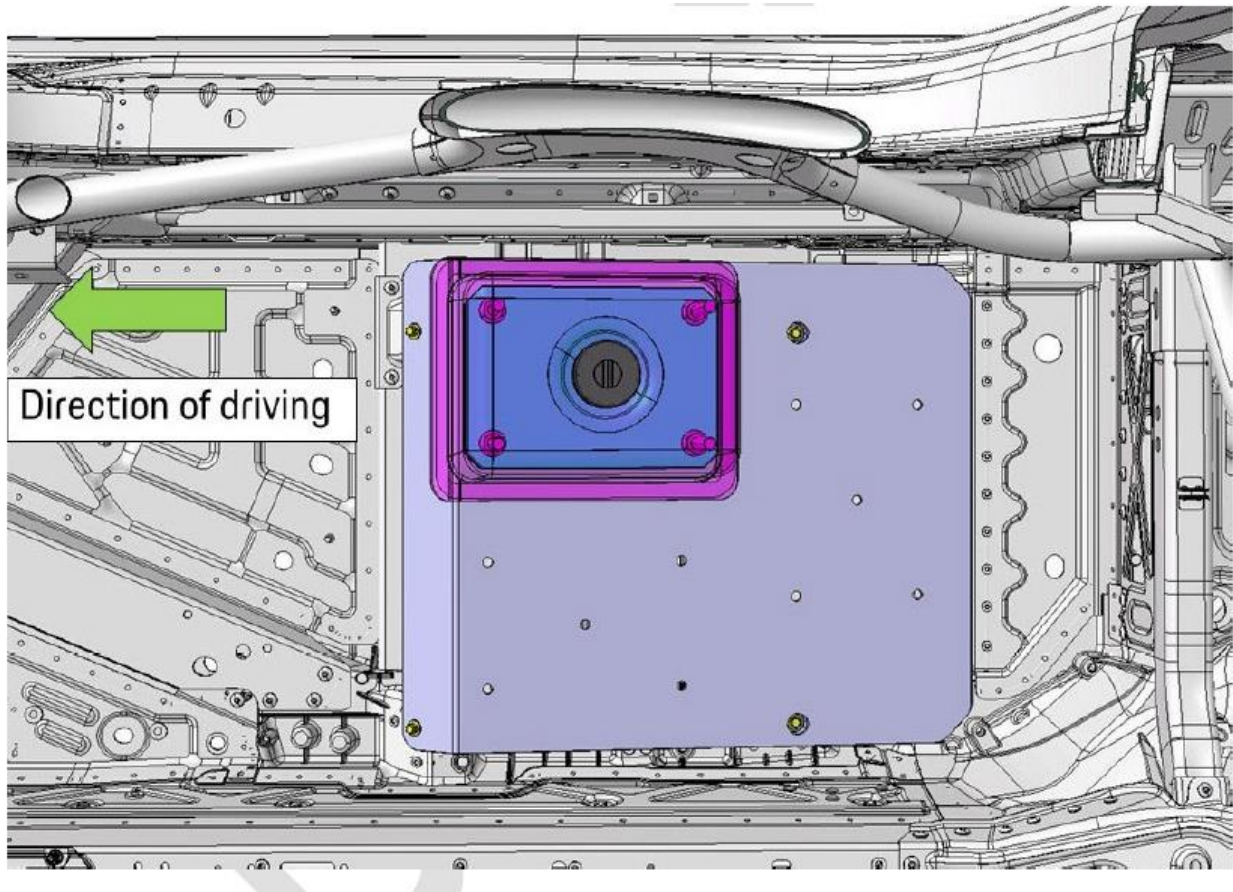
### Exhaust

The mandatory configuration for this event is the “Standard” one described in the respective Porsche Spare parts catalog.

### Auxiliary weight - base plate

The ballast system must be mounted as described in the PCCS and PCCF technical regulations. The baseplate and its fixations + the five M12 threaded bolts with their nuts + the covering case mounted with its nut, are mandatory even if no auxiliary weight is used.

The auxiliary weights must be mounted only at the location illustrated below:



### ABS system

The ABS system use is FORBIDDEN during the whole Le Mans meeting. The teams with cars already equipped with ABS (and that do not want to dismantled the whole system only for this meeting) must refer to the PCCS or PCCF technical regulation to identify the allowed parts needed to deactivate it.

### Maximum camber

For the entire event, the maximum permissible thickness of the camber shims of the front and rear control arms are exceptionally limited to:

- Front axle: 18 mm
- Rear axle: 11,5 mm

### Ride height during qualification

Any modification of the front ride height using the front spring rests is strictly forbidden during the entire qualifying session.

### Minimum fuel quantity

At any time of the event, the entrants must ensure that 2L of fuel minimum can be taken from the corresponding removal point (fuel removal valve) in the luggage compartment.

### Inboard cameras

The memory card and/or cameras will be collected by the organization staff in the Parc fermé, and will be returned to all the entrants at the same time once the Parc fermé will be open. The choice of the camera system is free.

### Tyre scrapping

The mechanical removal of waste rubber and chippings is permitted. The use of a scraper or any other equivalent to help remove rubber waste and chippings ("tyre gumming") is prohibited. Cleaning of rims is permitted.

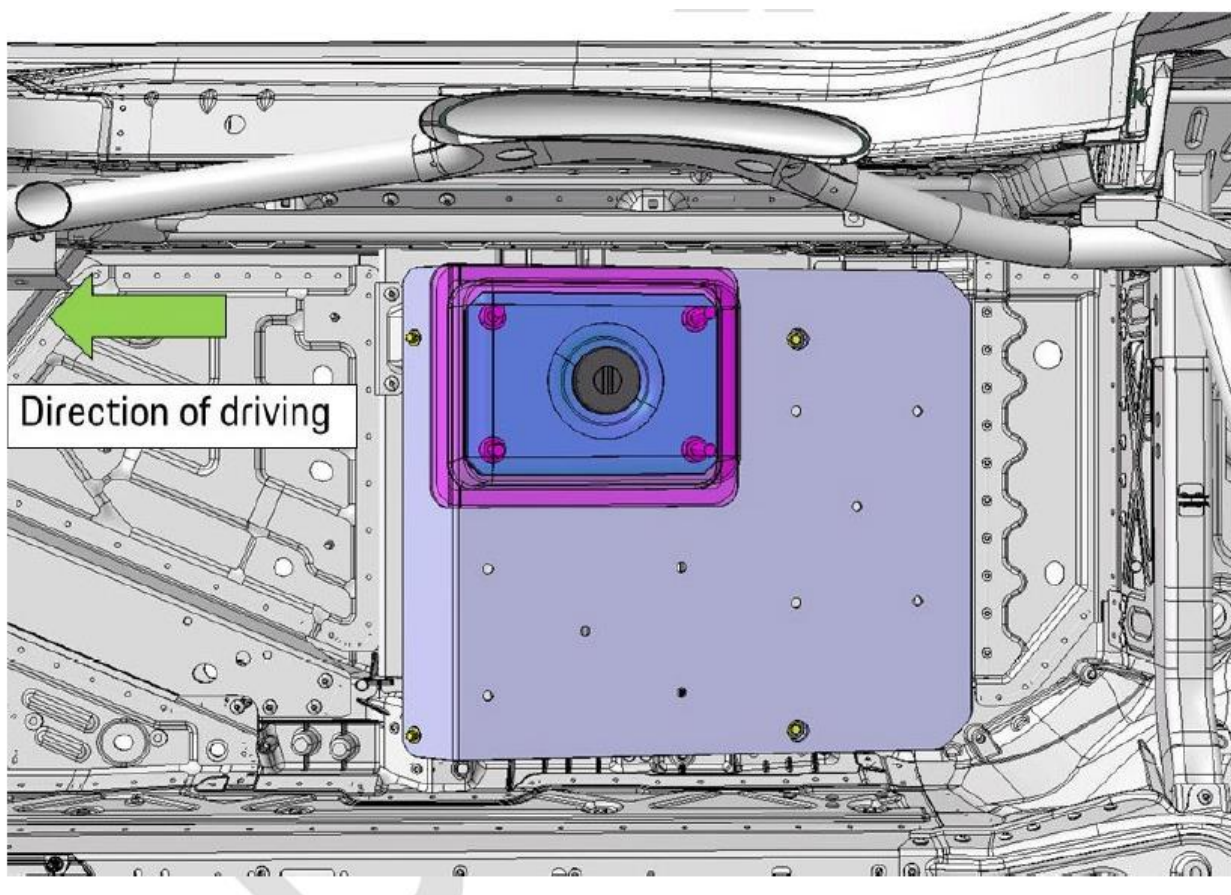
### Echappement

*Le montage imposé pour ce meeting est le montage « Standard » du catalogue de pièces détachées Porsche.*

### Poids additionnels – plaque support

*Le système de lest doit être monté comme décrit dans la réglementation technique PCCS et PCCF. La plaque d'embase et ses fixations + les cinq tige filetées M12 avec leurs écrous + le couvercle de protection assemblé avec son écrou, sont obligatoires même si aucune plaque de lest additionnelle n'est utilisée.*

*Les plaques de lest seront obligatoirement positionnées à l'emplacement ci-dessous :*





### Système ABS

L'utilisation du système ABS est interdite durant le week-end du Mans. Les équipes dont les véhicules sont déjà équipés d'un système ABS (et qui ne souhaitent pas démonter l'ensemble du système pour cette seule course) devront se reporter au règlement technique PCCS ou PCCF pour connaître les pièces autorisées nécessaires à sa mise hors service.

### Carrossage maximum

Durant tout le meeting, les épaisseurs maximales des cales de carrossage AV et AR seront exceptionnellement limitées à :

- Essieu avant : 18 mm
- Essieu arrière : 11,5 mm

### Hauteur de caisse en qualifications

Tout changement de la hauteur de caisse AV par intervention sur les coupelles de ressort AV est interdite pendant toute la séance de qualification.

### Quantité minimale de carburant

A chaque instant de l'épreuve, les concurrents doivent s'assurer que 2L de carburant puissent être prélevés du circuit de carburant depuis le raccord de prélèvement situé sur le réservoir.

### Caméras embarquées

Les cartes mémoire et/ou caméra seront collectées par les membres de l'organisation dans le Parc Fermé et seront restituées à tous les concurrents en même temps lorsque le Parc Fermé sera ouvert. Le système de caméra est libre.

### Traitement pneus

L'enlèvement mécanique des déchets de gommes et des gravillons est autorisé. L'utilisation d'un décapeur thermique ou de tout autre équivalent aidant à retirer les déchets de gomme et les gravillons (« dégommage des pneus ») est interdite. Le nettoyage des jantes est autorisé.

## **ART. 12P - WEIGHT – POIDS**

Car minimum weight will be announced after the technical scrutineering

Driver weight will be announced after the technical scrutineering

Total weight will be announced after the technical scrutineering

*Poids minimum de la voiture sera annoncé après les vérifications techniques*

*Poids pilote sera annoncé après les vérifications techniques*

*Poids total sera annoncé après les vérifications techniques*

## **ART. 13P - PENALTIES – PENALITES**

Drivers must respect the limits of the track.

Drivers must use the track at all times and may not leave the track without a justifiable reason.

- a) The white lines defining the limits of the track are considered to be part of the track.
- b) A driver will be judged to have left the track if all four wheels of the car go beyond the white line.

### Penalties for track limit:

- **Free practices:** cancellation of the laptime – 5 minutes stop & go from de 5th offense
- **Qualifying:**
  - First offense: cancellation of the laptime
  - Second offense: cancellation of the laptime
  - Third offense: cancellation of the laptime
  - Constant abuse of track limit: report to the stewards
- **Races**
  - First offense: warning by message on screen
  - Second offense: radio warning and screen message
  - Third offence: 5 second penalty added to the final result
  - In case of abuse of track limits: drive through

### Drive Through will apply for:

- Overtaking under safety car
- Overtaking in slow zone

*Les pilotes doivent respecter les lignes de piste.*

*Les pilotes doivent utiliser la piste à tout moment et ne peuvent la quitter sans raison valable.*

*a) Les lignes blanches définissant les limites de la piste sont considérées comme faisant partie de la piste.*

*b) Un pilote sera considéré comme ayant quitté la piste si les quatre roues de la voiture dépassent la ligne blanche.*

### **Pénalités Track Limits**

- **Essais libres :** annulation du temps du tour – Stop & Go 5 minutes à partir de la 5ème infraction
- **Qualification :**
  - Première infraction : annulation du temps du tour
  - Deuxième infraction : annulation du temps du tour
  - Troisième infraction : annulation du temps du tour
  - En cas d'abus de limites de piste : rapport au Collège des Commissaires sportifs
- **Course**
  - Première infraction : Avertissement par message écran
  - Deuxième infraction : avertissement par radio et message écran
  - Troisième infraction : pénalité de 5 secondes ajoutée au résultat final
  - En cas d'abus de limites de piste : drive through

*Des "drive through" pourront être appliqués dans les cas suivants :*

- *Dépassement sous safety car.*
- *Dépassement dans une "slow zone".*

### **ART. 14P – SLOW ZONE – ZONE A VITESSE REDUITE "SLOW ZONE"**

The speed limit in the slow zone is 80kph. Each driver is responsible for the respect of the speed limit in the slow zones.

*Dans la "slow zone" la vitesse est limitée à 80 km/h. Chaque pilote est responsable du respect de cette limitation.*

### **ART. 15P – OFFICIAL NOTICE BOARD – PANNEAU OFFICIEL D’AFFICHAGE**

TBA

#### **ART. 16P – RADIOS – RADIOS**

Radio communications between teams & drivers are mandatory during all sessions.

*Les communications radios entre les teams et les pilotes est obligatoire pendant toutes les sessions*

#### **ART. 17P – INSURANCE – ASSURANCES**

The organiser has taken out insurance, in accordance with the French administrative and sporting regulations in force. A copy of the contract is available on request.

*L'organisateur a souscrit un contrat d'assurance conformément à la réglementation Française et sportive en vigueur. Une copie du contrat est disponible sur demande.*

#### **ART. 18P – PROTESTS AND APPEALS – RECLAMATIONS ET APPELS**

Protests and appeals have to be formulated in compliance with the International Sporting Code and accompanied by a deposit payment, the amount of which is as follows:

**Protest**: 700 Euros (cheque payable to « ASA ACO des 24 Heures du Mans »)

**National Appeal**: 3 000 Euros (cheque payable to « FFSA ») In front of the French national sporting authority: FFSA

*Les réclamations et appels doivent être formulés conformément au Code Sportif International et accompagnés d'une caution, dont le montant est fixé à :*

**Réclamation** : 700 Euros (chèque à l'ordre de l'ASA ACO des 24 Heures du Mans)

**Appel** : 3 000 Euros (chèque à l'ordre de la FFSA) devant l'autorité sportive nationale Française : FFSA

#### **ART. 19P – PIT LANE SAFETY – PROCEDURE DE SECURITE EN PIT LANE**

Safety stands (securing the car from dropping unintentionally from the air jacks) must be used for any type of work underneath the car.

Any non-compliance will be reported to the stewards and penalized at the full discretion of the Stewards.

*L'utilisation de chandelles sécurisées (évitant que la voiture ne puisse accidentellement tomber des vérins) est obligatoire lors de tout type d'opération réalisée sous les voitures. Tout non-respect de cette mesure sera signalé aux commissaires et pénalisé.*

#### **ART.20P – DATA RECORDING – TRANSMISSION DE DONNEES**

All laptop connection by the teams to the vehicles is forbidden during qualification sessions and races, from the pre-grid area to the Parc Fermé.

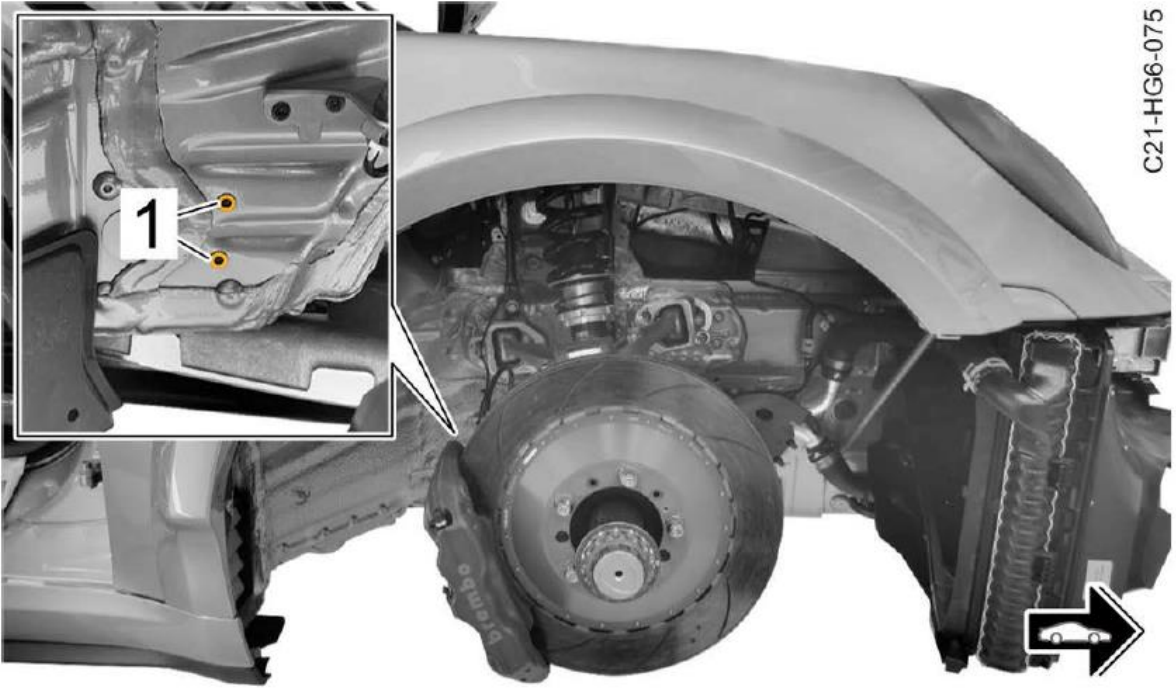
*Toute connexion d'ordinateurs portables aux véhicules est interdite aux équipes pendant la qualification et la course, de la pré-grille jusqu'à la sortie du Parc Fermé.*

#### **ART. 21P – TRANSPONDER – TRANSPONDEUR**

The timing transponder has to be mounted in the front right wheel arch behind the front axle as shown in the pictures below.

*Le transpondeur de chronométrage doit être place dans l'aile avant droite, en arrière de l'essieu avant, comme illustré par l'image ci-dessous.*





Date: 01 June 2023